

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾

(94/C 222/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(94) 292 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, στις 8 Ιουλίου 1994)

Σε απάντηση στη γνώμη που διατυπώθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 19 Απριλίου 1994 επί της προτάσεως του κανονισμού περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 12 Νοεμβρίου 1993 σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή αποφάσισε να τροποποιήσει τα ακόλουθα σημεία του άρθρου 1 της προαναφερθείσας πρότασης ως εξής:

1. Στο σημείο 9, το κείμενο των δύο τελευταίων υποπεριπτώσεων της παραγράφου 4 του άρθρου 5 αντικαθίσταται από τις ακόλουθες δύο υποπεριπτώσεις:

«— για συστατικά γεωργικής προέλευσης που δεν παράγονται στην Κοινότητα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή δεν μπορούν να εισαχθούν από τρίτες χώρες στο πλαίσιο της ρύθμισης του άρθρου 11

ή

— για συστατικά γεωργικής προέλευσης που δεν παράγονται στην Κοινότητα σε επαρκή ποσότητα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή δεν μπορούν να εισαχθούν σε επαρκή ποσότητα από τρίτες χώρες στο πλαίσιο της ρύθμισης του άρθρου 11.»

2. Στο σημείο 16, η τρίτη υποπερίπτωση του στοιχείου 6) της παραγράφου 2 του άρθρου 6 διαγράφεται· μετά την υποπαράγραφο 1 σημείο 6, προστίθεται το στοιχείο γ) το οποίο διατυπώνεται ως εξής:

«γ) Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 πρέπει να ληφθούν τα ακόλουθα μέτρα:

εισαγωγή διαδικαστικών κανόνων και κριτηρίων σχετικά με την έγκριση που χορηγούν τα κράτη μέλη και με τις σχετικές πληροφορίες που γνωστοποιούν στα άλλα κράτη μέλη, στους ενδιαφερόμενους οικονομικούς κύκλους και στην Επιτροπή.»

3. Η τροποποίηση αυτή αφορά μόνο τη γερμανική διατύπωση.

4. Στο σημείο 23, το κείμενο της παραγράφου 2 του άρθρου 10 διατυπώνεται ως εξής:

«2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα και αναλαμβάνουν δράση προς αποφυγή παραπλανητικής χρησιμοποίησης των ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 ή/και στο παράρτημα V.»

5. Η τροποποίηση του σημείου 26 αφορά τη γερμανική διατύπωση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 3. 12. 1993, σ. 8.

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με δράση θυρεοστατική, ορμονική και των 6-ανταγωνιστών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους

(94/C 222/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(94) 293 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, στις 8 Ιουλίου 1994)

Στις 14 Οκτωβρίου 1993, η Επιτροπή υπέβαλε την προαναφερόμενη πρόταση στο Συμβούλιο⁽¹⁾. Στη συνέχεια το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατά τη σύνοδο της 19ης Απριλίου 1994, εξέδωσε σχετική γνώμη οπότε η αρχική πρόταση τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 4α*

Η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει τη δυνατότητα κατάρτισης θετικού καταλόγου που επιτρέπει τον έλεγχο των συνθετικών χημικών ουσιών με αναβολική δράση και οι οποίες προορίζονται να χορηγηθούν σε ζώα. Οι ουσίες που αναφέρονται στον εν λόγω κατάλογο πρέπει να αποτελέσουν το αντικείμενο διαδικασιών ελέγχου ίδιων με εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 4 σημείο 1).»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 302 της 9. 11. 1993, σ. 8.

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 9α

Οι επιχειρήσεις που πωλούν ή/και διανέμουν πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ουσιών δράσης θυρεοστατικής, οιστρογόνου, ανδρογόνου ή γεσταγόνου και 6-ανταγωνιστών πρέπει να τηρούν μητρώα που αναφέρουν λεπτομερώς, με χρονολογική σειρά, τις παραχθείσες ή αποκτηθείσες ποσότητες και τις ποσότητες

εκείνες που διατέθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων και κτηνιατρικών φαρμάκων.»

3. Στο άρθρο 15, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.»

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για θέσπιση μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους στα ζώα ζώα και στα προϊόντα τους

(94/C 222/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(94) 294 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 8 Ιουλίου 1994)

Στις 14 Οκτωβρίου 1993 η Επιτροπή υπέβαλε την εν λόγω πρόταση στο Συμβούλιο⁽¹⁾. Μετά τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη σύνοδο της 19ης Απριλίου 1994, η αρχική πρόταση τροποποιήθηκε ως εξής:

1. Μετά την πέμπτη αιτιολογική σκέψη προστίθενται οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις:

«Εκτιμώντας:

ότι, στο ψήφισμά του της 26ης Μαΐου 1993 επί της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και προς το Κοινοβούλιο σχετικά με την αναζήτηση καταλοίπων στο κρέας (ορμόνες, 6-ανταγωνιστές και άλλες ουσίες)^(4α), το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπογραμμίζει ότι τα συστήματα αυτοελέγχου που εφαρμόζονται από τις ενώσεις παραγωγών μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην καταπολέμηση της παράνομης χρήσης προϊόντων που ευνοούν την ανάπτυξη, ότι είναι σημαντικό, για τον καταναλωτή, τα συστήματα αυτά να προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις όσον αφορά την απουσία ορμονών, και ότι απαιτείται μια γενική ευρωπαϊκή προσέγγιση για τη διατήρηση και προώθηση των εν λόγω συστημάτων·

ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να ενισχυθούν οι ομάδες παραγωγών όσον αφορά την ανάπτυξη συστημάτων αυτοελέγχου που θα διασφαλίζουν ότι το κρέας που παράγουν δεν περιέχει ορμόνες (σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον έλεγχο καταλοίπων στο κρέας της 21ης Απριλίου 1993).

^(4α) ΕΕ αριθ. C 176 της 28. 6. 1993, σ. 63.»

2. Στο άρθρο 16, η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. η Επιτροπή ενημερώνει ετησίως τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των συνεδριάσεων της μόνιμης κτηνιατρικής

επιτροπής, καθώς επίσης και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων και την αξιολόγηση της κατάστασης στις διάφορες περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

3. Στο άρθρο 26, η παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι, σε άλλο κράτος μέλος, οι έλεγχοι που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται ή δεν εφαρμόζονται πλέον, ενημερώνει σχετικά την αρμόδια κεντρική αρχή του κράτους μέλους αυτού. Η εν λόγω αρχή, μετά από έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα, με εξαίρεση την εφαρμογή των δημοσιονομικών διατάξεων του άρθρου 24 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, και ανακοινώνει το συντομότερο δυνατό στην αρμόδια κεντρική αρχή του πρώτου κράτους μέλους τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί, καθώς και τους λόγους αυτών.»

4. Στο άρθρο 28, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε μορφή έλλειψης συνεργασίας με την αρμόδια αρχή ή κάθε μορφή παρενόχλησης εκ μέρους του προσωπικού ή του υπεύθυνου του σφαγείου ή επίσης, σε περίπτωση ιδιωτικής πρωτοβουλίας, εκ μέρους του ιδιοκτήτη ή των ιδιοκτητών του σφαγείου, καθώς και εκ μέρους του ιδιοκτήτη ή του κατόχου των ζώων, κατά το χρόνο πραγματοποίησης των επιθεωρήσεων και των απαραίτητων δειγματοληψιών για την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων ανίχνευσης των καταλοίπων, καθώς και κατά το χρόνο εκτέλεσης των ερευνών και των ελέγχων που προβλέ-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 302 της 9. 11. 1993, σ. 12.